

**第二屆觀塘區議會屬下
環境及衛生委員會第 21 次會議記錄**

日期：2007 年 3 月 27 日(星期二)

時間：下午 2 時 30 分

地點：觀塘民政事務處三樓會議室

出席者：委員

劉定安先生 (主席)
麥富寧先生 (副主席)
陳華裕先生
張順華先生
范偉光先生
高寶齡女士, MH
梁芙詠女士, MH
伍兆祥先生, MH
馮錦照先生, MH
蘇坤漢先生
黃啓明先生
馮美雲女士
潘進源先生
余秀珍女士
潘任惠珍女士, MH
何偉途先生
徐永銓先生
柯創盛先生

增選委員

陳惠達先生
謝莉莉女士
陳鎮坤先生
龐譽顯先生

秘書

馮素珍女士 觀塘民政事務處行政主任(區議會)5

列席者： 政府部門代表

蔡梅芬女士	觀塘民政事務處民政事務助理專員
李賢斌先生	觀塘民政事務處高級行政主任(區議會)
張語行先生	觀塘民政事務處行政主任(地區管理)
張煒英先生	食物環境衛生署觀塘區環境衛生總監
黃志輝先生	康樂及文化事務署高級行政主任(策劃事務)
何廣泉先生	康樂及文化事務署觀塘區副康樂事務經理
常瑞財先生	環境保護署高級環境保護主任
郭家樑先生	房屋署房屋事務經理
孫明德先生	建築署高級工程策劃經理 327

缺席者： 孫啓烈先生, BBS, JP

黎永年先生
蘇麗珍女士
錢正民先生
呂東孩先生
陳昌先生
黃佩儀女士

觀塘民政事務處高級行政主任(地區管理)

開會詞

主席歡迎委員會成員及各政府部門代表出席會議，特別是參與討論議項 VI 的康樂及文化事務署(下稱“康文署”)高級行政主任黃志輝先生及建築署高級工程策劃經理孫明德先生。

2. 主席報告，秘書處在會前收到孫啓烈先生及黎永年先生的缺席通知，請委員備悉。另外，觀塘民政事務處(下稱“民政處”)高級行政主任黃佩儀女士因公務離港，未能出席會議。

I. 通過上次會議記錄

3. 委員並無提出修訂建議，上次會議記錄獲得通過。

II. 建議列入 2007/08 年度小規模環境改善工程計劃的工程項目
(觀塘區議會環境及衛生委員會文件第 13/2007 號)

4. 主席歡迎茶果嶺居民旁聽會議。委員會備悉在會議席上向他們派發有關改善環境的資料文件。主席簡述文件所列 4 項工程的情況：(一)海天酒家舊址的改善工程已獲委員會原則上通過，民政事務總署工程部將負責工程設計及招標工作；(二)在茶果嶺前街市空地設置休憩處的工程現正進行，有待地政總署撥地；(三)及(四)有關在茶果嶺大街 91-92 號及大陸新村火災災場的工程建議，主席提議民政處於會後了解實際情況，把這兩項工程列入下次會議議程，並把居民對工程的意見轉達工程部。

5. 委員原則上通過文件。

III. 小規模環境改善計劃進展報告
(觀塘區議會環境及衛生委員會文件第 14/2007 號)

6. 委員備悉文件。

IV. 觀塘區康樂及文化工程進展報告
(觀塘區議會環境及衛生委員會文件第 15/2007 號)

7. 有委員查詢藍田北市政大廈工程的進度。

8. 有委員查詢秀茂坪地區休憩用地發展工程的範圍及確實動工日期。

9. 康文署黃志輝先生回應，策劃藍田北市政大廈工程的工作正如期進行，建築署現正進行可行性研究。康文署正與有關部門商討地積比率及土地使用的事宜。他表示，康文署將於文化、康樂及體育事務委員會向委員匯報最新進展。另外，房屋署(下稱“房署”)與康文署協議在秀茂坪邨第 12 期興建公眾休憩用地，面積約兩公頃，動工日期為 2007 年 3 月，康文署會與房署繼續跟進此事。

10. 主席建議秘書處向房署轉達委員關注秀茂坪地區休憩用地工程的進度一事，並請房署在房屋事務委員會會議上報告最新進展。

11. 委員備悉文件。

V. 環境及衛生委員會 2006/2007 年度財政報告
(觀塘區議會環境及衛生委員會文件第 16/2007 號)

12. 委員通過文件。

VI. 其他事項

要求跟進於藍田公園加建洗手間工程
(觀塘區議會環境及衛生委員會文件第 17/2007 號)

13. 柯創盛議員介紹文件。他表示，文件由 9 位觀塘區議員聯署提交，代表藍田居民對建築署拖延在藍田公園加建洗手間的工程表示不滿。根據建築署經康文署向本委員會提交的“觀塘區康樂及文化進展報告”，預計工程於 2006 年年中動工，2007 年年初竣工。在 2007 年 1 月 30 日舉行的第 20 次會議上，委員會獲悉工程將延遲至 2008 年年初竣工。他向建築署查詢延遲工程的原因及縮短施工期的具體計劃。此外，他表示根據公務工程計劃，目前觀塘區有 11 項工程，扣減 4 項未獲優先處理的工程，他問建築署如何防止餘下的 7 項工程不會出現延誤。

14. 建築署孫明德先生回應，該署在 2006 年 1 月提交的初步規劃時間表，是根據一般在平地上興建洗手間的準則策劃的，大約一年內可完工。在獲得小額工程撥款後，該署聘請顧問公司作詳細勘察和設計。由於擬建的洗手間位於斜坡的頂部，預期可能出現接駁去水渠的問題，影響斜坡的穩固性。如進行斜坡鞏固工程，費用將超過 1,500 萬元，而且會進一步延誤施工期。顧問公司在搜集足夠資料後，建議採用生化處理排污系統，但設計連建造所需時間則會比一般在平地上興建的小型傳統洗手間較長，造價也由原來的 300 萬元增加至約 600 萬元。孫先生續說，現時地盤已交予承建商開始施工，並預計於 2008 年年初竣工。他就工程期延長所引致的不便致歉。另外，該署暫未收到其他觀塘區工程延誤的報告；不過，由於每項工程情況不同，難以推斷日後會否出現工程延誤的情況。

15. 3 名委員提出的意見及查詢如下：

15.1 建築署應早已知悉擬建洗手間位於斜坡上面，為何在提交初步規劃時間表後才察覺問題；另詢問該署工程前期評估的程序。

15.2 對建築署的回應表示不滿及失望。

15.3 晨運人士需步行 5 至 10 分鐘才能到達藍田公園內另一個洗手間，非常不便；希望建築署盡量加快工程進度。

16. 建築署孫明德先生回應，小額工程與一般公務工程有所不同，就一般公務工程該署會作出為期約 4 個月的前期技術可行性評估，而對小額工程則只會作一般實地視察後，便會向小額工程委員會申請撥款，這安排是為了使小額工程能盡快上馬。因此上述工程在 2006 年 1 月提交規劃時間表時，並未進行任何斜坡勘察。

17. 委員備悉文件。

環境保護運動委員會“世界環境日”

18. 秘書報告，在 2007 年 1 月 18 日舉行的第 20 次全會會議上，委員贊成本委員會接受環境保護運動委員會(下稱“環保會”)的邀請，成為“世界環境日”的支持機構。環保會同時邀請本委員會申請撥款，在“世界環境日”舉辦相關活動。她補充說，該會將不提供人力、籌劃及物流上的配合。

19. 主席同意委員會只成為“世界環境日”的支持機構，但不申請撥款舉辦相關活動。

社區清潔指數

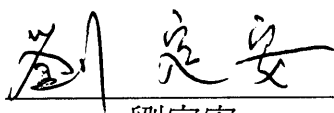
20. 秘書報告，2007 年 2 月份的觀塘區社區清潔指數為 100.9，較 2006 年 11 月份的指數 101.2 輕微下跌，她請委員呼籲市民繼續保持環境清潔。

VII. 下次會議日期

21. 下次會議定於 2007 年 5 月 29 日(星期二)下午 2 時 30 分舉行。

22. 議事完畢，會議於下午 3 時 20 分結束。

本會議記錄於 2007 年 5 月 29 日獲得通過。

簽署： 
主席： 劉定安

簽署： 
秘書： 馮素珍

觀塘區議會秘書處
2007 年 5 月